

Robe top down

Top Down Dress — Topdown jurk

BERGERE

DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Robe top down

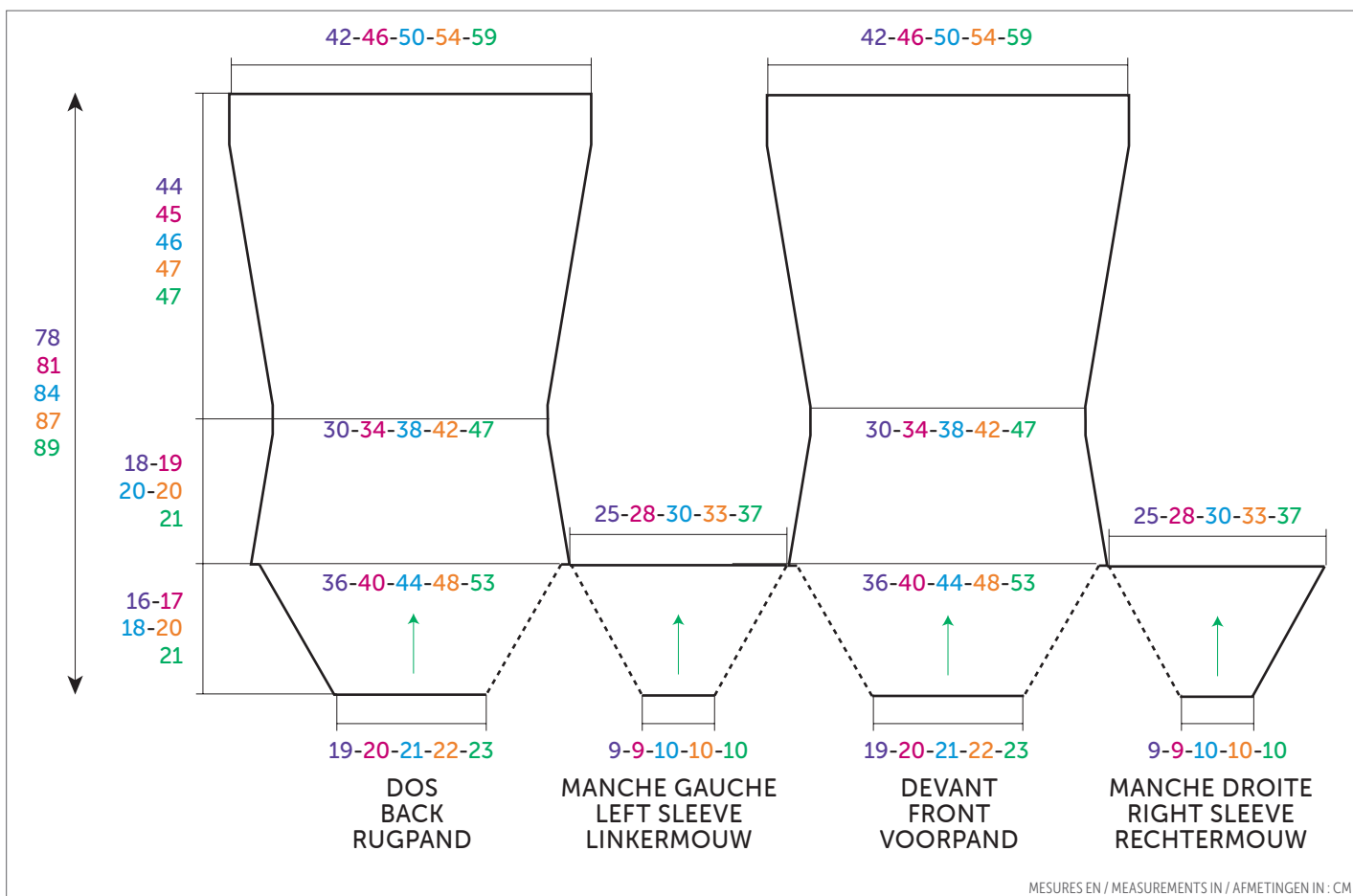
Top Down Dress — Topdown jurk



PUR COTON

Dolomie 10506

| TAILLES - SIZES - MATEN | | | | |
|---------------------------|---|----|----|----|
| XS | S | M | L | XL |
| PELOTES - BALLS - BOLLLEN | | | | |
| 9 | 9 | 10 | 11 | 12 |



FRANÇAIS

AIGUILLES
n° 4,5 et 5

Légende

Augmenter 2 m. façon raglan : augmenter 1 m., tricoter 4 m. endroit, augmenter 1 m.

Points employés

POINT MOUSSE, aig. n° 4,5 et 5.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 5.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 17 m. et 22 rgs.

Réalisation

Se réalise en 1 partie commencée par l'empiècement. Les flèches vertes sur le croquis indiquent le sens du travail.

EMPIÈCEMENT :

Monter **98-100-108-112-116** m. aig. n° 4,5. Tricoter 4 rgs point mousse **pour la bordure d'encolure**.

Continuer jersey endroit aig. n° 5, **mais** dès le **3ème-3ème-1er-1er-1er** rg, tricoter :

3 m. endroit, augmenter 1 m., **11-11-13-13-13** m. endroit, **augmenter 2 m. façon raglan**, **29-30-32-34-36** m. endroit, **augmenter 2 m. façon raglan**, **11-11-13-13-13** m. endroit, **augmenter 2 m. façon raglan**, **29-30-32-34-36** m. endroit, augmenter 1 m., **3** m. endroit.

Tricoter **3-1-1-1-1** rgs sur les **106-108-116-120-124** m. obtenues.

Au rg suivant, tricoter :

3 m. endroit, augmenter 1 m.,

13-13-15-15-15 m. endroit,

augmenter 2 m. façon raglan,

31-32-34-36-38 m. endroit,

augmenter 2 m. façon raglan,

13-13-15-15-15 m. endroit,

augmenter 2 m. façon raglan,

31-32-34-36-38 m. endroit,

augmenter 1 m., **3** m. endroit.

Tricoter **3-1-1-1-1** rgs sur les **114-116-124-128-132** m. obtenues.

Au rg suivant, tricoter :

3 m. endroit, augmenter 1 m.,

15-15-17-17-17 m. endroit,

augmenter 2 m. façon raglan,

33-34-36-38-40 m. endroit,

augmenter 2 m. façon raglan,

15-15-17-17-17 m. endroit,

augmenter 2 m. façon raglan,

33-34-36-38-40 m. endroit,

augmenter 1 m., **3** m. endroit.

Continuer ces augmentations encore :

XS : 1 fois tous les 4 rgs, 8 fois tous les 2 rgs.

S : 12 fois tous les 2 rgs.

M : 15 fois tous les 2 rgs.

L : 17 fois tous les 2 rgs.

XL : 19 fois tous les 2 rgs.

Après la dernière série d'augmentation, tricoter **3-3-1-1-1** rgs sur les **194-220-252-272-292** m. obtenues.

L'empèchement est terminé.

Bordure manche droite :

Au rg suivant, tricoter **40-46-54-58-62** m. monter **1** nouvelle m. pour la couture, laisser en attente les m. suivantes.

Puis, tricoter **4** rgs point mousse sur les **41-47-55-59-63** m. et les rabattre en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Bordure manche gauche :

Sur 1 fil de couleur différente, glisser les **57-64-72-78-84** premières m. en attente **pour le devant**.

Puis, monter **1** nouvelle m., tricoter **39-45-53-57-61** m., monter **1** nouvelle m. et laisser en attente les m. suivantes sur l'aig. **pour le dos**.

Tricoter **4** rgs point mousse sur les **41-47-55-59-63** m. obtenues et les rabattre en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Bas du dos :

Reprendre les m. en attente sur l'aig. pour le dos, monter **3-3-3-3-4** nouvelles m., tricoter les **58-65-73-79-85** m., puis monter **2-2-2-2-3** nouvelles m.

Continuer le jersey endroit sur les **63-70-78-84-92** m. obtenues.

A **19,5-21,5-23,5-25,5-25,5** cm (**44-48-52-56-56** rgs) de hauteur totale, diminuer de chaque côté à **3** m. du bord :

XS - S - M et L : 5 x 1 m. tous les 6 rgs.

XL : 5 x 1 m. tous les 8 rgs.

Pour diminuer 1 m. à 3 m. du bord : Tricoter **3** m. endroit, **2** m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste **5** m. sur l'aig. gauche, tricoter **1** surjet simple, **3** m. endroit.

Puis, continuer sur les **53-60-68-74-82** m. restantes.

Biais des côtés :

A **34-36-38-40-42** cm (**76-80-84-88-94** rgs) de hauteur totale, de chaque côté augmenter à **3** m. du bord **10 x 1** m. tous les **10** rgs.

Puis, continuer sur les **73-80-88-94-102** m. obtenues.

A **76-79-82-85-87** cm (**170-176-182-188-194** rgs) de hauteur totale, tricoter **5** rgs point mousse aig. n° 4,5 et rabattre toutes les m. en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Bas du devant :

Reprendre les m. en attente pour le devant, monter **3-3-3-3-4** nouvelles m., tricoter les m. en attente, puis monter **3-3-3-3-4** nouvelles m.

Sur les **63-70-78-84-92** m. continuer en tricotant comme le bas du dos.

FINITIONS :

Assembler le raglan entre le dos et la manche droite.

Faire les coutures des côtés de la robe.



ENGLISH

NEEDLES
4.5 mm & 5 mm

• Abbreviations

Inc 2 sts raglan : inc 1, k4, inc 1.

• Stitches used

GARTER STITCH (G ST), using 4.5 mm & 5.0 mm needles.

STOCKING ST (ST ST), using 5.0 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advice).

A 10 cm (4 in) square of St St using 5.0 mm needles = 17 sts & 22 rows.

• To make

Make in 1 piece started at the yoke. The green arrows indicate the direction of work.

YOKE :

Using 4.5 mm needles CO **98-100-108-112-116** sts. Cont in G St for **4** rows **for the neck border**.

Change to 5.0 mm needles & cont in St St, **but** work the **3rd-3rd-1st-1st-1st** row as foll :

k3, inc 1,

k11-11-13-13-13,

inc 2 sts raglan,

k29-30-32-34-36,

inc 2 sts raglan,

k11-11-13-13-13,

inc 2 sts raglan,

k29-30-32-34-36,

inc 1, k3.

Work **3-1-1-1-1** rows on the **106-108-116-120-124** sts obtained.

Next row:

k3, inc 1,

k13-13-15-15-15,

inc 2 sts raglan,

k31-32-34-36-38,

inc 2 sts raglan,

k13-13-15-15-15,

inc 2 sts raglan,

k31-32-34-36-38,

inc 1, k3.

Work **3-1-1-1-1** rows on the **114-116-124-128-132** sts obtained.

Next row:

k3, inc 1,

k15-15-17-17-17,

inc 2 sts raglan,

k33-34-36-38-40,

inc 2 sts raglan,

k15-15-17-17-17,

inc 2 sts raglan,

k33-34-36-38-40,

inc 1, k3.

Cont to work these inc as foll :

XS : 1 time on foll 4th row, 8 times on every

RS row.

S : 12 times on every RS row.

M : 15 times on every RS row.

L : 17 times on every RS row.

XL : 19 times on every RS row.

After the final inc work **3-3-1-1-1** rows on the **194-220-252-272-292** sts obtained.

The yoke is complete.

Right sleeve border :

Next row: work **40-46-54-58-62** sts then cast on **1** new st for the seam, leave the foll sts on a spare needle.

Work **4** rows of G St on the **41-47-55-59-63** sts then cast off knitwise on the WS of work.

Left sleeve border :

Using a contrast colour yarn slip the first **57-64-72-78-84** sts from the sts left on hold onto the yarn **for the front**.

Then cast on **1** new st, work **39-45-53-57-61** sts, cast on **1** new st & leave the rem sts on a spare needle **for the back**.

Work **4** rows G St on the **41-47-55-59-63** sts obtained then cast off knitwise on the WS of work.

Bottom of back :

Pick up the sts left on the spare needle for the back, cast on **3-3-3-3-4** new sts, work **58-65-73-79-85** sts, then cast on **2-2-2-2-3** new sts.

Cont in St St on the **63-70-78-84-92** sts obtained.

Cont until work measures **19.5-21.5-23.5-25.5-25.5** cm [$7\frac{3}{4}$ - $8\frac{1}{2}$ - $9\frac{1}{4}$ - 10 - 10 in] (**44-48-52-56-56** rows) total.

Next row (RS - dec): k3, k2tog, work to last 5 sts, sl 1, k1, pss0, k3.

Rep this dec on every foll **6th-6th-6th-6th-8th** row 4 more times.

Then cont on the rem **53-60-68-74-82** sts.

Side shaping :

Cont until work measures **34-36-38-40-42** cm [**13¼-14-15-15¾-16½** in] (**76-80-84-88-94** rows) total.

Next row (RS - inc): k3, inc 1, work to last 3 sts, inc 1, k3.

Rep this inc on every foll 10th row 9 more times.

Then cont on the **73-80-88-94-102** sts obtained.

When work measures **76-79-82-85-87** cm [**30-31-32¼-33½-34¼** in] (**170-176-182-188-194** rows) total change to 4.5 mm needles & work 5 rows of G St then cast off all sts knitwise on the WS of work.

Bottom of front :

Pick up the sts left on the yarn for the

1 st. meerderen, **3** st. recht.

3-1-1-1-1 nld. breien over de verkregen **114-116-124-128-132** st.

In de volgende nld. breien :

3 st. recht, 1 st. meerderen,

15-15-17-17-17 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

33-34-36-38-40 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

15-15-17-17-17 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

33-34-36-38-40 st. recht,

1 st. meerderen, **3** st. recht.

Deze meerderingen breien voor :

XS : nog 1 keer elke 4e nld., 8 keer elke 2e nld.

S : nog 12 keer elke 2e nld.

M : nog 15 keer elke 2e nld.

L : nog 17 keer elke 2e nld.

XL : nog 19 keer elke 2e nld.

Na de laatste serie meerderingen **3-3-1-1-1** nld. breien over de verkregen **194-220-252-272-292** st.

De pas is af.

Bies rechtermouw :

In de volgende nld. 40-46-54-58-62 st. breien, **1** nieuwe st. opzetten voor de naad, de volgende st. laten wachten.

Dan **4** nld. ribbelsteek breien over de **41-47-55-59-63** st., ze dan afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

Bies linkermouw :

De eerste **57-64-72-78-84** st. op een gekleurde draad zetten en laten wachten **voor het voorpand.**

Dan **1** nieuwe st. opzetten, **39-45-53-57-61** st. breien, **1** nieuwe st. opzetten en de volgende st. op de breinld. laten wachten **voor het rugpand.**

4 nld. ribbelsteek breien over de verkregen **41-47-55-59-63** st., ze dan afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

Onderkant rugpand :

De op de breinld. wachtende st. voor het rugpand weer opnemen, **3-3-3-3-4** nieuwe st. opzetten, de **58-65-73-79-85** st. breien, dan **2-2-2-2-3** nieuwe st. opzetten.

Verder breien in rechte tricotsteek over de verkregen **63-70-78-84-92** st.

Op **19,5-21,5-23,5-25,5-25,5** cm (**44-48-52-56-56** nld.) totale hoogte aan beide kanten op 3 st. uit de kant minderen voor :

XS - S - M en L : 5 x 1 st. elke 6e nld.

front, CO **3-3-3-3-4** new sts, work the sts left on hold then cast on **3-3-3-3-4** new sts.

Cont on the **63-70-78-84-92** sts obtained as for bottom of back.

FINISHING :

Join the raglan seam between the back & the right sleeve.

Sew the side seams of the dress.

Secure & weave in all ends.

XL : 5 x 1 st. elke 8e nld.

Voor het minderen van 1 st. op 3 st. uit de kant : 3 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 5 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 3 st. recht breien.

Dan verder breien over de overige **53-60-68-74-82** st.

Schuine zijkanten :

Op **34-36-38-40-42** cm (**76-80-84-88-94** nld.) totale hoogte aan beide kanten op 3 st. uit de kant elke 10e nld. 10 x 1 st. meerderen.

Dan verder breien over de verkregen **73-80-88-94-102** st.

Op **76-79-82-85-87** cm (**170-176-182-188-194** nld.) totale hoogte **5** nld. ribbelsteek met nld. nr. 4,5 breien, dan alle st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

Onderkant voorpand :

De wachtende st. voor het voorpand weer opnemen, **3-3-3-3-4** nieuwe st. opzetten, de wachtende st. breien, dan **3-3-3-3-4** nieuwe st. opzetten.

Over de **63-70-78-84-92** st. verder breien als voor de onderkant van het rugpand.

AFWERKING :

De raglan tusen het rugpand en de rechtermouw aan elkaar naaien.

De zijnaden van de jurk aan elkaar naaien.



BREINAALDEN
nr. 4,5 en 5

• Toelichting

2 st. meerderen op raglanmanier : 1 st. meerderen, 4 st. recht breien, 1 st. meerderen.

• Gebruikte steken

RIBBELSTEEK, nld. nr. 4,5 en 5.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 5.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 17 st. en 22 nld.

• Uitvoering

Wordt aan één stuk gebreid, te beginnen met de pas. De **groene** pijltjes op de tekening geven de breirichting aan.

PAS :

98-100-108-112-116 st. met nld. nr. 4,5 opzetten en **4** nld. ribbelsteek breien **voor de halsboord.**

Verder breien met nld. nr. 5 in rechte tricotsteek, **maar** vanaf de **3e-3e-1e-1e-1e** nld. breien :

3 st. recht, 1 st. meerderen,

11-11-13-13-13 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

29-30-32-34-36 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

11-11-13-13-13 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

29-30-32-34-36 st. recht,

1 st. meerderen, **3** st. recht.

3-1-1-1-1 nld. breien over de verkregen **106-108-116-120-124** st.

In de volgende nld. breien :

3 st. recht, 1 st. meerderen,

13-13-15-15-15 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

31-32-34-36-38 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

13-13-15-15-15 st. recht,

2 st. meerderen op raglanmanier,

31-32-34-36-38 st. recht,